

LA VOZ ATLANTICA

SEMANARIO INDEPENDIENTE

AÑO IX — PUERTO LIMON, COSTA RICA, SABADO 23 DE SETIEMBRE DE 1944 — N° 439

Notas de la República de Nicaragua

DECRETO DE AMNISTIA

"Libre de las influencias nocivas del temor, del odio y del rencor", el Excmo. señor Presidente de la República, General Somoza, presentó a las Cámaras Legislativas en los primeros días de agosto un proyecto de Ley concediendo amnistía a cuantos participaron en los sucesos de carácter político y subversivo iniciados el 27 de junio del corriente año.

Las frases iniciales de esta información están tomadas del Manifiesto que con tal motivo lanzó al pueblo nicaragüense el noble Mandatario. El olvido del pasado — dijo también — lo ofrece mi Go-

bierno como una expresión de su propia fuerza y porque todavía tiene confianza en las rectificaciones honradas.



GENERAL SOMOZA

Restablecido totalmente el orden en el país. Apoyado el Gobierno por la Constitución, la inmensa mayoría de a voluntad y el reconocimiento ciudadanos y la lealtad y disciplina sin precedentes del Ejército, quiso el señor Presidente ofrecer una nueva ocasión de cordura y patriotismo a los perturbadores del orden público que querían revivir los episodios olvidados de nuestra Historia, cuando el pueblo nicaragüense no amaba como hoy la tranquilidad del progreso y la paz.

Mi Gobierno, expresó en la misma ocasión el Presidente Somoza, no teme a la oposición si camina por las anchas vías del honor y de la Ley. No teme al ejercicio de las libertades cuando se limitan por el

interés público y por el respeto a las instituciones y a las autoridades. No teme tampoco a la crítica, cuando es constructiva, es ideológica, es decente y es serena.

Al amparo del Decreto de Amnistia volvieron a Managua las 18 personas que en virtud de una resolución en Consejo de Ministros fueron confinados a Corn Island y gozaban actualmente de una libertad restringida; y al amparo de la misma Ley que surgió de las fuentes inagotables de bondad y afán de concordia nacional del Presidente Somoza, tienen abiertas las puertas del país las 20 personas que abandonaron su suelo para llevar a tierras extrañas una consigna de desprestigio que no tiene otra finalidad que atentar contra el nombre de Nicaragua elevado por el esfuerzo constructivo del actual Gobierno.

con fines políticos en labios de los candidatos presidenciales y de un afán que pugnaba en el pensamiento y en las conciencias de nuestras clases laborantes.

A este propósito es bueno recordar que el 27 de Mayo del corriente año el General Somoza presidió un Congreso de Obreros y Campesinos y que un mes después la reacción trataba de subvertir el orden público y establecer que ya en las Cámaras la oposición conservadora quiso obstaculizar, en diferentes formas, la tramitación del proyecto.

El obrerismo nicaragüense que ha estado siempre al lado del Gobierno Constitucional en su lucha contra el nazifascismo saludó jubilosamente el nacimiento del Código. El nombre del General Somoza — han dicho todas las agrupaciones laborantes — puede agitarse en los vientos de la política partidista; pero nadie lo podrá borrar del corazón de las masas trabajadoras que le han encendido en su historia como una lámpara para permanente.

El liberalismo nacional asumió como propia la conducta del Presidente Somoza frente a la cuestión social para dar al Código del Trabajo la característica de una conquista realizada por un hombre en prestigio de un Partido.

El Código del Trabajo traído del señor Ministro Plenipotenciario de El Salvador, Dr. don Carlos Adalberto Alfaro, en los salones de la Casa Presidencial.

Pasa a la pág. 3

HACIA LA CONSTITUCION DE LA FEDERACION DE TRABAJADORES DE LA PROVINCIA DE LIMON

Los sindicatos de obreros y campesinos de la Provincia de Limón se preparan para constituir la Federación de Trabajadores de la Provincia, con actos de masas el día primero de octubre del presente año en uno de los teatros de esta ciudad se inaugurará este magna acontecimiento. Harán acto de presencia y como invitados de honor el señor Presidente de la República y el señor Ministro de Trabajo y Previsión Social, representantes de la Confederación de Trabajadores de Costa Rica, las primeras autoridades de la Provincia y elementos progresistas e influyentes en la vida de Limón.

Para tal acto están haciéndose gestiones para correr trenes de Guápiles y del ramal de la Estrella. La fundación de la Federación de Trabajadores tiene que ser de gran importancia para la Provincia, toda vez que se involucran no sólo, los intereses de los trabajadores; sino la solución de todos los problemas de carácter económico y social del pueblo. Este organismo luchará por el mejoramiento de las condiciones de vida de la clase trabajadora, y por el fiel cumplimiento de la legislación social. Luchará por el mejor salario y asistencia médica de los trabajadores, ampliará sus actividades en toda la zona, luchará por la adjudicación de

tierras a los campesinos que no la tienen, apoyará decididamente el programa agrario del actual Gobierno

Hace diez años se formó en esta ciudad el primer sindicato, siendo este el de zapateros; se organizó para resolver los problemas de su gremio, años más tarde comprendió que era necesario ampliar la organización de los demás gremios; se impuso esta tarea con la ayuda de algunos trabajadores interesados logrando así llevar a efecto su propósito, organizando los siguientes sindicatos: Northern y Ferrocaril Costa Rica, Compañía Bananera, Muelles y Aduana, La Marina y Oficios Varios de la ciudad; ya organizados estos trabajadores en sus respectivos sindicatos, gremiales y de empresa, se constituyó el Comité Sindical de Enlace integrado por representación de cada sindicato; este organismo trabajando activamente en la organización de otros sindicatos a logrado constituir el de Pequeños Productores, el Agrícola de Río Jiménez, Construcción, Oficios Varios de la Barra del Colorado, Agrícola de Cimarrones, y trabajadores Municipales.

Ya organizados estos trabajadores en sus respectivos sindicatos están preparados para defender sus intereses económicos y sociales, máxime que todos están legalmente

constituidos. No sólo este es el deber de los trabajadores organizados, como clase es un deber luchar por los intereses del pueblo en general y para ello es necesario unir todas las organizaciones de trabajadores de la Provincia constituyendo la Federación Provincial.

Constituido este organismo, es nuestro deber como trabajadores y como limonenses velar por la solución de todos los problemas locales.

Constituidas las Federaciones Provinciales y Regionales, que igual que nosotros están trabajando arduamente para su constitución, en un magno acontecimiento que tendrá celebración en enero próximo en la capital constituiremos legalmente la Confederación de Trabajadores de Costa Rica.

La Federación de Trabajadores luchará en lo político con las demás Federaciones Provinciales y Regionales y con la Confederación de Trabajadores de Costa Rica de que formará parte, por el mejoramiento y defensa de las instituciones democráticas del pueblo costarricense.

Oportunamente se publicará un lujoso programa para el acto.

Por el Comité Sindical de Enlace,

Joaquín Hernández Poveda
Secretario General

CODIGO DEL TRABAJO

El 14 de Agosto de 1944 el Poder Ejecutivo introdució al Congreso Nacl. el Proyecto de un Código de Trabajo. En 1932, siendo Ministro de Relaciones Exteriores el General Somoza firmó las Convenciones internacionales sobre bienestar de los obreros y hoy, siendo Presidente, traduce a aquellas Convenciones en un cuerpo de leyes llamado contribuir al progreso social de la República.

El Presidente Somoza lleva a la vida jurídica un aliento de justicia social que nunca había pasado de una impostura

EL SEÑOR GERENTE DEL BANCO NACIONAL DE SEGUROS, CONTESTA AL COMITE DE ENLACE

Sr. don Joaquín Hernández Poveda
Secretario General del Comité Sindical de Enlace
Limón.

Estimado señor:
Acuso recibo de su atenta carta del 22 de los corrientes, en la cual se sirven apuntarnos ciertas deficiencias que se presentan en la tramitación de los Riesgos Profesionales realizados en esa Provincia. Al darle las gracias por la cooperación e interés que Ud. ha demostrado en estos

asuntos, aprovechamos la oportunidad para poner en su conocimiento que en la actualidad este Banco está estudiando la posibilidad de establecer una agencia en la ciudad de Limón, debidamente atendida y que obviará los obstáculos de tramitación que en la actualidad se nos presentan.

De Ud. Atto. y Ss. Ss.,
Banco Nacional de Seguros
ANDRES BRENES MATA
Gerente

"LA VOZ ATLANTICA"
SEMANARIO INDEPENDIENTE

Director: E. Arrazola Posada
APARTADO DE COREO: LETRA J.

Mundo Social

DE SAN JOSE

Se encuentra entre nosotros procedente de San José don Carlos Jiménez Rucavado.

DE 25 MILLAS

Estuvieron en esta ciudad pasando una corta temporada, don Orlando Odio y su señora esposa.

DE SAN JOSE

En viaje de paseo estuvo en esta ciudad don Jesús Pacheco.

PARA SAN JOSE

Regresaron a San José, después de algunos días en esta ciudad don Roberto Tinoco y don Eladio Guardia.

PARA SIQUIRES

Estuvo algunos días en Siquirres don Víctor M. Casco.

DE SAN JOSE

Se encuentra en esta ciudad pasando una corta temporada la señorita Conchita Cobenz.

PARA SAN JOSE

Partió para San José, en asuntos profesionales, el licenciado don Fernando del Barco.

En viaje de salud partió para San José la señorita María Prestinary.

DE CARTAGO

Regresó de Cartago donde estuvo pasando una corta temporada doña Adelaida v. de Alvarado

DE SAN JOSE

En asuntos de negocio estuvo en esta ciudad el licenciado don Guillermo Tristán.

SALOMON CHIN

LA IBERIA

— Estrada —

Precios Económicos

EN SAN JOSE

Con motivo del Congreso de Municipalidades, estuvo en San José, en representación de la Corporación Municipal de Limón, el regidor don Luis Carballo.

PARA SAN JOSE

Regresó a San José, después de permanecer en esta ciudad pocos días, don Andrés Brenes, gerente del Banco Nacional de Seguros.

PARA SAN JOSE

Partió para San José don de permanecerá algunos días, don León Laprade.

DE MONTEVERDE

Pasando una temporada en esta ciudad, procedente de Monteverde, se encuentra en tre nosotros don Willy Oreamuno.

PARA BARRA DEL COLORADO

Partió para la Barra del Colorado, donde permanecerá algún tiempo, don José Adis, gerente de la Caribbean Packing Co.

¿Quiere Ud. Vender sus Productos en los Estados Unidos?

Comerciante reputado en todo el país, con 27 años de experiencia en el ramo de tiendas, ofrece oportunidad de exhibir permanentemente en los Estados Unidos productos de San José de Costa Rica y alrededores. Muy familiarizado con el manejo de tiendas al detalle y con buenas relaciones con importantes compradores y dueños de establecimientos detallistas.

Envíe por correo aéreo descripción de sus productos y plazos en que puede entregar los pedidos. Sirvas cotizar precios, incluyendo transporte y derechos aduaneros de la mercancía puesta en el puerto de entrada en Estados Unidos. Especifique la comisión o corretaje que está dispuesto a conceder en las ventas a las tiendas detallistas de los Estados Unidos.

MAX STENZLER

314 Shadwell Drive
San Antonio, 1. Texas,
EE. UU. de A.

EL ATLETICO MASIS LOGRO EMPATAR CON EL CARIARI INFANTIL, CAMPEON DE 1944

El domingo a las dos y media de la tarde midió sus fuerzas el Campeón Infantil Cariari con el famoso equipo Atlético Masis. De San José, vencedor del Saprissa y del Habana en juegos bien reñidos.

La afición limonense se dio cita a la hora indicada para presenciar a los ases del balón, pues el Cariari Infantil es el coco del Atlántico, vencedor de tres equipos en el campeonato Infantil pasado.

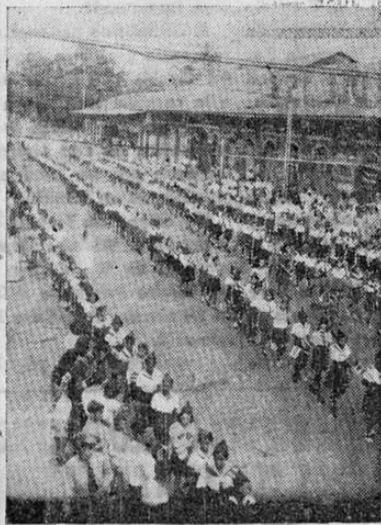
El domingo pudimos presenciar un encuentro de Fútbol en el cual ambos equipos demostraron de lo que son capaces. El Cariari como siempre dio una vez más una demostración de su técnica, de su juego depurado y limpio; la afición limonense ha quedado siempre satisfecha del juego de estos güilas, futuras estrellas del fútbol limonense. El Atlético Masis, muy superior en tamaño y peso jugó en forma admirable; pero el Cariari supo defender con valor y coraje sus colores y el honor deportivo limonense. Hubo momentos emocionantes en que el balón no iba a tierra, se mantenía en la cabeza o en los pies de ambos equipos en una combinación de juego que dió gusto ver; el Atlético Masis, combina en forma admirable, se ve que estos muchachos han recibido una buena dirección del señor Masis

tanto en juego como en disciplina, lo cual deja que decir mucho en los equipos grandes.

El Cariari fué el primero en perforar la puerta del Atlético Masis mediante una bien combinada entrada la cual dió el primer tanto a favor del Cariari S. C. este se crece más y el visitante presionó con más fuerza para conseguir el goal del empate, pero sin resultado favorable, ya que la línea de defensa de los locales se mantenía cerrada y fuerte. Momentos después el Atlético Masis logró anotar mediante un formidable chutazo, cuando el diminuto Cuevillas portero del Cariari, estaba en el suelo sin aire, debido al fuerte golpe que recibiera. El Match fué dedicado a uno de los más entusiastas deportistas de Limón el caballero don Abel Cruz, quien obsequió veinte colonas a cada equipo, ya que el cotejo resultó empatado.

El juego entre el Barcelona y el Júpiter, ganó el primero por 6 tantos a cero del Júpiter; éste no jugó como otras veces, cuando ha tenido ventaja al Barcelona, pero siempre el factor tuerce ha hecho que el Júpiter pierda con este equipo en resultados no podemos decir cuál de los dos juego más, el tiempo lo dirá.

Observador Deportivo.
Limón, setiembre de 1944.



La gráfica muestra una parte del desfile escolar efectuado el 15 de Setiembre por las escuelas de esta ciudad, en conmemoración de la Independencia patria.

LA FAMA

Frente Unidad Sanitaria
Ciudad de Limón

RECIBIO:

Gran Surtido de Botones para VESTIDOS DE MUJERES

Precios muy bajos

ROGELIO TASIES

CAPAS DE MANGAS
ESCLAVINA ENTERA y
GENERO AHULADO

Le ofrece de la mejor calidad, el
ALMACEN TOMAS FERNANDEZ

TIENDA HOLLYWOOD

Ofrecemos:
Surtido extraordinario de VESTIDOS y PAJAMAS PARA NIÑOS

SALOMON BERENZON
Ciudad de Limón

GRAN OPORTUNIDAD

Si usted necesita los servicios competentes. Confianza distinguida y con larga experiencia como administrador de propiedades en la Provincia de Limón DIRIJASE:

GEORGE LAZARUS D

APARTADO 449 — LIMON

AS EDITORIALES

UNA ADVERTENCIA CLARA

ace algunos dias el señor Secretario de Agricultura hizo en los periódicos una declaracion importante sobre la crisis que se avecina a la Rica en la postguera.

tembramos, o nos morimos de hambre dice el señor Peralta definiendo la situacion de la advertencia es bien clara por venir presente de quien tiene que conocer la situacion agricola en toda su triste realidad.

que el señor Secretario de Agricultura piensa, es lo que piensa la mayoria de los costenses. Pero con pensarlo y decirlo en tono de lista no se remedia el mal. Por hablar ya se ha hablado mucho. Es hora de accion. Hay que hacer por que se haga. Y esa labor precisa es la que tiene en sus manos el señor Secretario de Agricultura. Si no es la Secretaria de Agricultura la llamada a resolver el problema de la produccion, ¿quien es entonces?

lo que se refiere a la provincia de Limon el problema se reduce a terminos muy simples. Crédito a los pequeños agricultores y ganaderos para la compra para las cosechas. Porque no son los grandes latifundistas y los hombres de quienes van a sembrar cientos de hectareas. Son los pequeños agricultores los que deben resolver esa situacion sembrando en sus pequeñas parcelas. Tenemos tierras suficientes y hombres dispuestos a trabajar. Lo que hace falta es el dinero para vivir en las tierras que produce.

Porciadamente nada lograremos mientras los bancos del Estado limiten todas las operaciones de préstamo a los agricultores de la Meseta Central. En las directivas de las instituciones no hay, ni ha habido nunca una politica que tengan interes por la Provincia de Limon. Parece que lo que a esta zona se refiere es completamente ajeno, como si se tratara de lugares remotos, desligados en absoluto de los intereses nacionales.

tantas solicitudes de préstamo se hacen en la provincia de Limon, encuentran siempre una rotunda negativa, no importa la clase de garantia que se ofrezca. Si es para la provincia los bancos del Estado no hacen distinciones.

Este criterio que nosotros estimamos injusto entre los bancos no expongan una razon que justifique, es lo que impide el desarrollo de la agricultura en esta region que es la más pobre del pais.

Si el señor Secretario de Agricultura logra cambiar ese criterio, evitaria para el futuro la situacion que pinta con tan negros colores. Se necesitan sus razones y su influencia en las autoridades, podrán conseguir de las directivas de los bancos oficiales, lo que aqui en esta provincia consideramos imposible, de toda imposibilidad.

...da al comercio, ruégole no olvidar la CAFETERIA MAGNOLIA — 60 varas Norte del Correo. — CERRADO TODA LA NOCHE. — VISITENOS —

DEL 2º EJERCITO LONDRES, 22 UP.—Fuerzas del segundo ejército británico en Holanda han avanzado tres kilómetros al norte de Nijmegen frente a una resistencia muy recia. Un comunicado aliado anuncia esto.

LOS CENTIMOS DE HOY SERAN LOS COLONES DEL MAÑANA, SI USTED SABE AHORRAR

COMIENCE HOY: DEPOSITE SUS AHORROS en el

BANCO DE COSTA RICA

(Sucursal en Limón)

Realiza Toda Clase de Operación Bancaria

LA FORTUNA ES UN LARGO AHORRO

NOTAS DE LA REPUBLICA DE...

Viene de la pag. 1

ta a través de todas sus disposiciones de conseguir la mejor armonía entre el Capital y el Trabajo, fundado en un claro concepto de cooperación. Nada hay en él que pueda ser ilógico o injusto. No abre un capítulo de lucha sino de justicia.

EL MINISTRO DE GOBERNACION EN LA CAMARA DE DIPUTADOS

El Excmo. señor Presidente de la Republica concedió la venia constitucional al Ministro de Gobernación y Anexos por la ley para que concurriera a la Cámara de Diputados a informar sobre ciertos puntos preguntados por los diez diputados de la oposicion.

A lo largo de su informe, el Ejecutivo demostro plenamente que en ningún momento ni circunstancias se ha separado de las facultades que la situacion de emergencia pone a su alcance y desvaneció uno a uno con pruebas de valor legal irrefutable los argumentos que levantaba la oposicion sin asistencia juridica ni moral.

MENSAJE PRESIDENCIAL

Ofrecemos el texto del Mensaje del Presidente Somoza con motivo de la reconquista de Paris por los ejercitos aliados:

"La reconquista de Paris, devuelve al mundo una claridad de gloria. Ha terminado el eclipse. Después de un duro paréntesis de cautiverio, la libertad, el honor, la ciencia y el arte, vuelven a encontrar un nombre atolorido y triunfal: PARIS.

Honor a las armas aliadas. Al espíritu de Francia, hecho de

eternidad y coraje. A los caídos en la batalla. A los que salieron con heroicidad sin precedentes el camino del alba futura, de la victoria final".

CEREMONIA DIPLOMATICA EN CASA PRESIDENCIAL

Fueron recibidos el Embajador de México y el Ministro de El Salvador.

Con la ceremonia de rigor se llevó a cabo la recepción pública del señor Embajador de México, Lic. don Salvador Martínez Mercado, así mismo Pasa a la pag. 4

Charges Reasonable — Precios Módicos

NOTICE

Address all your Engineering Requirement to

Para todos sus trabajos de ingeniería dirijase a

R. E. ROIG V.

P. O. BOX 923 — TELEFONOS 5319, 3201, or 25 — SAN JOSE

EL Suntuoso Baile del 15 de Setiembre

El sábado diez y seis, se efectuó en los salones del Club Miramar el baile oficial con que nuestro centro social festeja la independencia patria. La orquesta del Maestro Sanabria, traída de San José, fué un éxito completo. El servicio de continua abundante y magníficamente organizado y el arreglo del Club, elegante y sencillo dió una nota de buen gusto que mereció una felicitación.

La fiesta que terminó a las siete de la mañana del domingo resultó de una animación extraordinaria donde la alegría no disminuyó un sólo momento. Se eligió reina del baile a la señorita Griselda Alvarez que fué muy festejada por la concurrencia.

HOTEL HISPANO AMERICANO

FRENTE AL MAR — CIUDAD DE LIMON

Muy bien situado

Cuartos Frescos y Confortables

OFRECEMOS: Comidas Especiales, Etc.

LOS LICORES QUE NECESITE

ENTRE NUESTRO MAGNIFICO SURTIDO DE LICORES DEL PAIS Y EXTRANJEROS

ERNEST CECIL LEWIS PROPIETARIO

LABORES MUNICIPALES

Sesión décima sexta ordinaria de la Municipalidad de Limón, iniciada a las veinte horas del cinco de setiembre de mil novecientos cuarenta y cuatro, con asistencia de los regidores señores Echeverría, quien presidió, Picado y Carralillo. Estuvieron presentes los jefes de dependencias municipales señores Arrázola, Barrantes, Casco, Martínez, Mora Aguilar, Mora Morúa, Vindas y Zeledón.

ARTICULO I:

Acta de la leyó, aprobó y firmó el acta de la sesión anterior.

ARTICULO II:

Informes de jefes de dependencias: Se acordó archivar el informe semanal del fontanero y copia de bota en la que comunica se conectó una nueva paja de agua en la manzana 000, lote tres, en propiedad de Joseph Brotherton.

ARTICULO III:

Notas de dependencias oficiales: a) Se acordó acusar recibo del telegrama enviado por el señor Pefe de Deparamento de Lucha Antivenérea, en que solicita la colaboración del municipio para obtener una resolución favorable, en el Congreso de Municipalidades, a la iniciativa que se presentará para dar más amplio apoyo a la Compañía Nacional Antivenérea.

b) El señor Inspector General de Hacienda Municipal invitó a la Corporación para asistir a la sesión solemne que se verificará a las dieciséis horas del quince de setiembre, en el Teatro Nacional, para conmemorar la independencia y celebrar el acto de la firma del protocolo del tratado de límites con la república de Panamá, sesión en la que el señor Presidente de la República, leerá el acta de la independencia y el acta del tratado límite con nuestra hermana del Sur. Agrega que la Inspección a su cargo aprobará gustosa cualquier presupuesto extraordinario que se acuerde para sufragar los gastos de traslado y permanencia de los señores Regidores que con el objeto indicado se trasladan a la capital. Se acordó que todos los municipales que puedan hacerlo, concurren a ese acto. Se le ruega, a los que se propongan asistir, dar aviso a la Secretaría:

ARTICULO IV:

Planillas: fueron aprobadas las siguientes: semana del 25 al 31 de agosto: Saneamiento de la población C \$27.60. Saneamiento distrito segundo C \$13.00. Aeropuerto C \$9.00. Cañería C \$26.40. Peones parques C \$134.55. Peones higiene C \$158.45. Peones cloacas C \$63.35. Peones tanques C \$31.80.

ARTICULO V:

Cuentas: Para su cancelación con cargo a las partidas que se indica, fueron aprobadas las siguientes:

Las siguientes:

Cia. Bananera de Costa Rica, cargo 1.1	C\$4.50
3.1	16.50
4.5	3.75
5.3	19.00
6.1	9.75
6.1	2.00
5.1	1.00
6.2	9.00
9.2	0.80
9.2	3.25
9.2	5.00
9.8	6.60
9.8	5.00
Limón Trading Company cargo 9.8	6.00

A las veinte horas y cuarenta y cinco minutos terminó la sesión.

Frente Mercado Municipal

Cafetería LA GOLONDRINA

Ciudad de Limón

CON UN NUEVO Y COMPLETO SURTIDO NUEVAMENTE A SUS ORDENES

Atendido personalmente por su propietario

ALFONSO YUNIS

NOTAS DE LA REPUBLICA DE NICARAGUA

Viene de la página 3. Les fueron tributados a los distinguidos diplomáticos los honores militares correspondientes, habiendo descurrido a la recepción altos funcionarios públicos. Gabinete y los miembros del Cuerpo Diplomático.

Acto seguido del recibimiento oficial el Embajador Lic. Martínez Mercado y el Ministro doctor Alfaro departieron muy cordialmente con el Primer Magistrado de la República, General Somoza.

MENSAJE DEL PRESIDENTE ROOSEVELT AL PRESIDENTE SOMOZA

Con motivo de la ocupación definitiva de París por los ejércitos aliados, el Presidente General Somoza envió al Presidente Roosevelt, signifi-

cativo mensaje, habiendo contestado el gran Presidente americano en los siguientes términos:

"Excmo. Anastasi Somoza, Presidente de Nicaragua.

Deseo agradecer a Vuestra Excelencia el pensamiento que le impulsó a enviarme su telegrama de congratulación por la liberación de París. Es grato observar el progreso de las fuerzas armadas de las Naciones Unidas que se ha hecho posible solamente por el esfuerzo de todas ellas, dentro del cual Nicaragua ha contribuido tan efectivamente. Franklin D. Roosevelt"

HOMENAJE DE DIPUTADOS Y SENADORES AL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA Y PRIMERA DAMA

El banquete con que obse-

SERVICIO REGULAR Y FRECUENTE DE VAPORES DE MIAMI A LIMÓN DIRECTOS, EN 5 DIAS

Pida a sus embarcadores que consignen su nombre a los agentes despachadores:

International Forwarding Co
News Tower,
Miami, Florida

con instrucciones de embarcar en los vapores

J. B. EFFENSON Ltd.,
823 Seybold Bldg.,
Miami, Florida

SERVIRASE SOLICITAR LAS HOJAS DE INSTRUMENTOS PARA SUS EMBARCADORES Y MAS INFORMACION

RAFAEL ALVARADO BARRERA
APARTADO 707 — SAN JOSE

CENTRAL AMERICAN BANAN COMPANY
P. O. BOX 215 — LIMÓN

JACQUES MARITAIN, VICE PRESIDENTE DEL 1er. CONGRESO INTERNACIONAL DE FILOSOFIA

PUERTO PRINCFE HAITI, 22 UP.—El primer congreso internacional de filosofía se reunirá en ésta desde el veinticuatro hasta el treinta del mes actual. Dicho congreso se reunirá bajo la presidencia de honor de presidente Lesot de Haití, y la vicepresidencia del famoso intelectual francés Jacques Maritain.

CUALQUIER METODO PARA EJECUTAR CRIMINALES

WASHINGTON, 22 UP.—Los funcionarios norteamericanos que se embarcarán sobre el legatario sobre la ejecución a los criminales. Informa una cosa en que los Estados Unidos es que se lleven a cabo la humana y civil

quiaran en el "Nejapa Country Club" al señor Presidente de la República General Somoza y señora los Diputados y Senadores del bloque liberal y distinguidos elementos del conservatismo nacional, dió lugar a una brillante manifestación de aprecio social, de afirmación de ideales de concordia y conciliación y a una cálida demostración de solidaridad política.

TOPICOS DEL DISCURSO DEL GENERAL SOMOZA

Con voz pausada al principio, que fué elevándose poco a poco y repartiendo en el corazón de todos los presentes, pronunció un hermoso y

trascendental discurso. El general Somoza, en su discurso sobre su programa nacionalista, mencionó la participación de los partidos en el engranaje de la vida; afirmó una vocación sincera a la causa del país que ha dedicado sus mayores esfuerzos y refiriéndose a los acontecimientos que con el mayor grado de sinceridad y nobleza voluntaria puso su firma en el Protocolo de Límites con la República.

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio

We beg to call your attention to our remarks of receipt which reads:

This bill must be paid at our office the 10th. of the month

Be so good as to comply with this request or we will be obliged to suspend our service, a step which we would much regret to take.

COMPAÑIA ELECTRICA DE LIMÓN

LOTERIA DEL ASILO CHAPUI

Plan Sorteo Extraordinario del 8 Octubre 1944

La emisión consta de 10,000 billetes divididos en vigésimos, al precio de ₡ 50.00 cada billete y ₡ 2.50 cada vigésimo

PRIMER PREMIO:

1 Premio Mayor de	₡ 100.000.00
18 Aproximaciones de ₡ 100.00 cada una	18.000.00
9 Terminaciones a las tres últimas cifras de ₡ 300.00 cada una	27.000.00
90 Terminaciones a las dos últimas cifras de ₡ 150.00 cada una	13.500.00
900 Terminaciones a la última cifra del primer premio de ₡ 100.00 cada una	90.000.00

SEGUNDO PREMIO

1 Premio de	₡ 30.000.00
18 Aproximaciones de ₡ 400.00 cada una	7.200.00
9 Terminaciones a las tres últimas cifras, de ₡ 700.00 cada una	6.300.00

TERCER PREMIO:

1 Premio de	₡ 15.000.00
18 Aproximaciones de ₡.200.00, cada una	3.600.00
9 Terminaciones a las tres últimas cifras, de ₡ 500.00 cada una	4.500.00

1074 Premios Valor ₡ 315.000.00

UN BELLO ESPECTACULO CIVICO FUE EL DESFILE DEL QUINCE DE SETIEMBRE

Con motivo de la celebración del 15 de Setiembre las escuelas de Limón organizaron un desfile cívico, que resultó un bello espectáculo. El desfile de unos mil quinientos alumnos partió de la Plaza Yglesias y llegó hasta el Parque Vargas donde se hizo la jura de la bandera y se pronunciaron algunos discursos de rigor. Esta misma ceremonia se efectúa anualmente, pero en esta ocasión el espectáculo fué magnífico. Los ni-

ños admirablemente unidos, con los estandartes de los respectivas escuelas, sus equipos de Cruz Roja, las banderas y las secciones escolares le dieron un realce que nunca había tenido.

La Escuela de Niñas especialmente hizo un magnífico papel por el orden y perfecta uniformación de todas. Nuestras sinceras felicitaciones para los organizadores de este acto cívico.

PREGUNTE A MUCHOS QUE FUMABAN CIGARRILLOS IMPORTADOS POR QUE FUMAN AHORA LIBERTY



HUYEN LOS ALEMANES A TRAVES DE LOS BOSQUES DE LORENA.

Cuarteles supremos Aliados. Londres, 22 UP.—El primer ejército norteamericano ha desbaratado un vigoroso contraataque

JOSE ACHION NG.

Comerciante detallista

Licores, Abarrotes, Cristalería, Materiales de Ferreteria y Eléctricos, todo se encuentra en este establecimiento.

A alemán cerca de la frontera de Luxemburgo. Los yanquis liquidaron una fuerza de protección nazi hasta el último hombre y destruyeron grandes cantidades de equipo enemigo. En el frente del tercer ejército norteamericano los yanquis se han abierto paso hasta diez kilómetros de la ciudad fortificada de Metz. Destruyeron ciento cinco tanques alemanes en el mayor encuentro entre elementos blindados durante la campaña francesa. Ahora los yanquis están pisando los talones a las columnas nazis que están huyendo a través de los bosques de Lorena.

RIMINI CAYO EN PODER DEL OCTAVO EJERCITO BRITANICO.

ROMA, 22 UP.—El 8º ejército británico en Italia ha ocupado el puerto de Rimini en la costa oriental. Rimini es la puerta de entrada al valle del Po.

LISTA LA OFENSIVA CONTRA BERLIN

Cuarteles supremos Aliados. Londres, 22 UP.—Poderosas fuerzas aliadas en Arnheim Holanda, están listas para irrumpir en las llanuras del noroeste de Alemania. Tal ofensiva será dirigida directamente contra Berlín.

Limón Trading Company Raicilla de Ipecacuaná

Compra a los MEJORES PRECIOS

HULE

Cacao, Cocos y Copra

— NO LO OLVIDE —

CADA UNO UN LIDER



Observe el surtido de productos CANADA DRY y encontrará que cada uno mantiene la reputación de CANADA DRY de pureza y buen gusto... cada uno ocupa la primacia en su campo.

CANADA DRY comprende:

Ginger Ale, Agua Mineral, Agua Tónica a 60 céntimos Spur y SODAS de Naranja, de Cereza, de Uva, de Zarza y de Vainilla a 0.35 céntimos



DEPOSITO EN LIMON:

FELIX DEL BARCO

RESULTADOS DE OCHO MESES DE LABOR

(De Enero a Agosto de 1944)

El Departamento MARITIMO ha emitido 232 pólizas que han cubierto 712 embarques de mercaderías llegadas a nuestros puertos.

En el Departamento de AUTOMOVILES hay un total de 734 pólizas en vigor con 1252 asegurados que se distribuyen así:

- 834 conductores de carros particulares.
- 418 conductores de carros de servicio público.

El Departamento de RIESGOS PROFESIONALES (Accidentes de Trabajo) ha atendido a 7401 accidentados, de los cuales murieron 19, estando en su trabajo. Se han fijado 162 rentas por impedimentos causados por accidentes.

Los Reclamos Pagados por todos los Departamentos ascienden a la crecida suma de C 902.837.38.

BANCO NACIONAL DE SEGUROS

Fundado en 1924

DESPERANADA RESISTENCIA ALEMANA EN EL SECTOR DE DETROIT

Con 3er. ejército norteamericano no en Francia, 22 UP.—Proyectiles conetes lanzados por aviones Thunderbolt despedazaron por lo menos a veinte tanques nazis. La mayoría de los restantes fueron destruidos por los artilleros de tanques de Patton en duelos con artilleros de infantería. Hasta ahora no concébase las pérdidas en tanques norteamericanos pero creése que son inferiores a los alemanes. Tropas blindadas e infantería norteamericana apoyadas por artillería persisten en ata

car en la región de Dieux pero encuentran la más poderosa oposición que ha opuesto el enemigo desde el desembarco en Normandía. Los alemanes contraatacan intermitentemente apoyando asaltos con tanques. Aunque los combates del martes y miércoles los norteamericanos destruyeron 68 tanques alemanes el día de ayer se libraron una docena de encuentros aislados. El contraataque más concentrado fué realizado por panzers en un terreno boscoso al SO. de Diege.

SUEGOS DE BEISEOL

NUEVA YORK, 22 UP.—Resultado de los juegos de beisbol efectuados anoche, Liga americana San Luis nueve, Washington cuatro, San Luis ahora se halla sólo medio juego detrás de Detroit para el primer lugar. Liga Nacional Cincinnati, ocho; Filadelfia, cuatro.

14 KILOMETROS DENTRO DE LAS LINEAS NAZIS MAS ALLA DEL RHIN SE HAN PROYECTADO LOS ALIADOS

LONDRES, 22 UP.—La radio Berlín asevera que tropas aliadas se han proyectado catorce kilómetros dentro de las líneas nazis más allá del Rhin en Holanda.

**COSTA RICA
SODA WATER
FACTORY**

*Fábrica de Hielo
y Refrescos*

*Agencia Cervecería
Traube
LIMON*

**FLORIDA ICE AND
FARM CO.**

LA FLORIDA
Maderas
Fábrica de Hielo

MILES DE NAZIS COPAN LOS RUSOS EN LAS COSTAS DEL BALTICO

MOSCU, 22 UP.—La gran batalla decisiva por los estados del Báltico está desarrollándose. Fuerzas blindadas soviéticas se han situado a tiro de cañón de la capital de Estonia, Tallinn. Otros elementos rusos más abajo de la capital estonia han virado hacia la costa del Báltico en una aplastante ofensiva que ha copado a decenas de miles de nazis en una disminuyente faja costera. Y la flota rusa está lista para dar su dosis de proyectiles a los nazis. En el extremo meridional del frente ruso el ejército rojo está batiéndose cerca de la frontera húngara.

DESE SU TRAGO CON

CANADA
DRY

El champaña de los Ginger Ales

0.60 CTS.

DEPOSITO EN LIMON:
FELIX DEL BARCO

37 BARCOS Y 205 AVIONES PERDIERON LOS JAPONESES EN EL ATAQUE ALIADO SOBRE MANILA

PEARL ARBOR, 22 UP.—Una enorme fuerza de asalto naval norteamericana ha llevado la guerra en el Pacífico a la misma zona donde comenzó. Centenares de VALERIN — ULTIMA TRES — aviones navales asestaron un golpe contundente antesyer al poderío militar japonés en un ataque por sorpresa a la bahía de Manila, la base naval en Cavite y dos aeropuertos cercanos. Los nipones perdieron 205 aviones y

treinta y siete buques entre hundidos y averiados en dos ataques llevados a cabo por los bombarderos yanquis basados en portaaviones. Quince de los incursores yanquis fueron derribados pero algunos de los tripulantes fueron rescatados.



VIAJES SEMANARIOS

ENTRE ESTE PUERTO Y

*Cahuita, Puerto Viejo, Barra de Colorado,
Panamá*

Para informes respecto a pasajeros y carga dirigirse a

BRYAN Y BARRIENTOS — Agentes

Al apartado 144 o a su oficina en los bajos de la Pensión Caribe, frente Parque Vargas. —CONTAMOS CON EMPARCACIONES COMODAS Y RAPIDAS.

TEATRO MODERNO

LUNES 25 de Setiembre

LA VENGANZA DE TARZAN

(Tarzan's Revenge)

MARTES 26 de Setiembre

EL MONJE LOCO

con Rafael Baledón

MIERCOLES 27 de Setiembre

LA FERIA DEL AMOR

(Coney Island)

con Betty Grable y César Romero

JUEVES 28 de Setiembre

HISTORIA DE CRIMENES

con Severo Fernández

VIERNES 29 de Setiembre

PAPA SOLTERO

Con Tito Guizar y Tana

SABADO 30 de Setiembre

NAUFRAGOS

(Lifeboat)

con Tallullah Bankhead

DOMINGO 1º de Octubre

ODIO QUE MATA

(The Lodger)

con George Sanders y Merle Oberon

TO THE BANANA PRODUCE

FOR EVERYTHING IN RELATION WITH THE DELIVERY

NEW CONTRACTS, PRICES AND OTHER DETAILS

LOWER FLOOR OF "PENSION CARIBE", IN

LIMON.

**CHANDLER W.
MANAGER**

CENTRAL AMERICAN BANANA

POST

ATLANTIC VOICE

THE THOUGHT FOR THE WEEK

Editor: JOS A. THOMAS

P. O. BOX 199

YEAR IX - LIMON, C. R., SEPTEMBER 23rd. 1944 - N° 439

CONDITIONS GROW WORSE FOR GERMANS ON ALL BATTLE FRONTS

Reports from the several battle fronts in Western Europe indicate that the Allied forces are pursuing their offensive with unprecedented effectiveness.

After repelling furious Nazi counter attacks, the first North American army continue their advance by way of the destroyed Sigfried Line. Troops of the Third Army, under command of General Patton, have made further headway in the region of Baccarat and have reached a point ten kilometers off the stronghold of Metz, whose fortifications are considered the most difficult to overpower in all Europe.

Attacking from Holland forces of the First North American Army are also reported to have penetrated more than 20 kilometers within the Reich. Troops of the same army engaged in serious fighting in the industrial area of the Ruhr. Large numbers of Allied troops continue their landing in Holland, and have joined the other land forces in the fierce encounters in progress, as the Germans

make desperate efforts to save their 100,000 fighting men in danger of being annihilated in western Holland.

The Allied forces are reported to have made notable gains in their operations in the region of Nijmegen and to have taken an important bridge in the lower sector of the Rhine.

A force of 19,000 Nazis have surrendered in the vicinity

of the River Loire.

In Italy, the Fifth Army are pushing their advance toward the Valley of the Po after breaking through the famous Gothic Line and capturing certain strategic positions north of the Apennines. It has been released that the battle for the final destruction of this defence system has commenced.

DECISIVE FIGHTING IN BALTIC STATES

For Soviet armies have launched a new decisive offensive to clear the German forces from the Baltic States.

From Leningrad, General Govorov has thrown his famed fighting force against the Nazi defences in Estonia who are registering important gains. Another force move west of Narva and threaten, in union with the other force west of Lake Peipus, to surround the Germans.

The Third Army continue their offensive along the Estonia-Latvia frontier and have captured a number of important places, after repelling further Nazi counter attacks.

The Fourth Ukrainian Army,

who operate in the region of the frontiers of Poland and Czechoslovakia, have out their way across the Carpathians and move along a wide frontage capturing several localities.

The two German armies commanded by General Lindemann, and estimated as consisting of 300,000 men, are said to be seriously menaced by the four Soviet armies who push their advance toward the coast.

Fighting has ceased between Russia and Finland, the latter having accepted the armistice terms imposed by the Soviet Command.

1821 - 15TH. SEPTEMBER - 1944

The one hundred and twenty-third anniversary of the Independence of our Republic was worthily celebrated in this city on Friday the 15th. instant, under the auspices of the Government School authorities, and colourfully augmented by the children of the Private System, the Boy and Girl Scouts of the St. Mark's Church, the First Limon Cadet Troop and a large percentage of our citizenry.

Headed by the National Flag, the march started at seven o'clock in the morning from the Rafael Yglesias School, and was composed of the Kindergarten, the Red Cross Unit and the general body of the school. They were joined at the intersection of 3rd. Avenue and 5th. street, by the Complimentary School, led by its Banner which created special attention. Its design represents a ship in our harbour, with a banana plant with bearing fruit at the lower left side and a Key, the symbol of that which opens the door of knowledge, on the right. The boys from the General Tomas Guardia School followed next.

On arriving at the Plaza Yglesias, the Military band took up its leading position then the attending Civil and Judicial Authorities, Municipal Fathers, Educational Committee, don Alfonso Solé of the Social Assistance Office, His Lordship Bishop Odendahl, and the Rev. Fr. John. Next in position, came the general marchers, Kindergarten Girls, Students of the Complimentary School, Boys, The Night School, the Cieneguita School, the Private Schools, the Scouts, Cadets, and the general public.

At Park Vargas, the National Anthem was spiritedly sung, accompanied by the Band. Mr. Berente Espinosa, one of the members of the Teaching Staff, briefly propounded the questions of allegiance to the Flag, the children effecting an affirmative response. Several appropriate choruses were played and sung. We much regret the absence of the delivery of the accustomed patriotic address, which would have added much to the significance of Limon's commemoration of the Nation's birth on the 15th. day of September in the year 1821.

FRUITS OF THE ATLANTIC ZONE

OF BANANAS; THE SIGNING OF
APPLY TO OUR OFFICE: SITUATED:
FRONT OF PARK VARGAS IN THE CITY OF

EHRMAN,

COMPANY.

OFFICE BOX 215 - LIMON.

"MUL - EN - OL"

A FIRST AID ANTICEPTIC
NEEDED IN EVERY HOME FOR

Burns, Cuts, Insect Bites, etc.
Also splendid as Cargile, Mouthwash
and Dentrifice.

IS GREASELESS, FREE OF SMELL AND
PLEASANT OF TASTE.

"M - A - T - A - R - A - L"

ALKALINE TABLETS

good for gases on the stomach, headaches, Muscular pains,
minor colds, neuralgia, etc. Splendid after

EXCESSIVE DRINKING OF LIQUORS

TO GET YOU SOBER. Very effective, try it.
AGENTS AND DISTRIBUTORS

PAN AMERICAN AGENCIES, S A.
SAN JOSE

Caribbean Packing Co., S. A.

CACAO

The Cacao Farmer's Friend WE ALWAYS buy Cacao

RAICILLA - IPECACUANA RUBBER

We are Agents for

THE RUBBER DEVELOPMENT CORP. OF THE U. S. GOVT.

OFFICES: LIMON - SAN JOSE

REQUIEM MASS

On Thursday morning the 21st. instant, a Requiem Mass was celebrated in the Cathedral of this city in further intercession for the repose of the soul of our late widely regarded citizen, Mr. Robert Victor Hayling. The day was the second anniversary of the sad passing of the deceased. The Rev. Fr. John was the celebrant. Mr. and Mrs. Chas Hayling and other members of the family were in attendance

SIEMPRE ENCONTRARA Ud. algo que le convenga o interese en los AVISOS DE OCASION

BIRTH ANNIVERSARY CELEBRATED

Another birth anniversary cutting was performed by Mr. Sidney Walters and Miss Clara Rouse, the honouree's daughter, who won the contest.

The expressions of cheer were interwoven with eloquence and good will. The principal contributors were Messrs. Rufus Blake, Hurdley Davis, Sam Watson, Mesdames A. Daysley, Ruth Evans, Miriam Williams, Miss. R. Barnes and Miss D. Goodwin. Among the other invitees were Mrs. Blake a sister of Mrs. Rouse, and her attractive daughters, Mr. and Mrs. A. Cox, Mesdames D. Gayle, P. Brown, M. Protherton, M. Simmons, L. Gaynor, Mr. and Mrs. L. Corbett, Messrs L. Leveridge, A. Crawford, O. Williams, V. Williams, the Misses L. Brown, Mac. Taylor and D. Mc. Taggart.

Laden with toothsome delicacies, in the background of which was, obviously, a never-failing liquid fountain freely drawn upon, the feast table was of an almost matchless kind for an occasion of the like. The birthday cake, made by Mr. and Mrs. J. N. Brother-ton, was indeed delicious. The

Notice

To Members of Cacao Cooperation (Mixta)

Our Prices for the following Products are

CACAO, per quintal 40.00 Colones

COCONUT PITH, per quintal. 55.00 Colones

COCONUTS, per hundred . . . 24.00 Colones

HULE, per quintal 145.00 Colones

All Freight and Cartage will be at Expense of the Cacao Co-operation

RAUL VELAZQUEZ
Manager

SEWING CLUB'S DRAMA LISTED FOR OCTOBER 2ND.

It has been found necessary to effect a change of date for the presentation of the entertainment by the Snt. Martha's Sewing Club. It is now listed for the night on Monday the 2nd. of October in lieu of the 26th. of the current month.

We have been afforded the assurance that the extension of time will augment the effective portrayal features of the drama "Over the unknown Seas." The Hall of the Catholic Day School, where the entertainment will be staged, is famed for its decorative and other pleasing measures. A brilliant autumn moon will, it is anticipated, enhance the night's outing.

IN MEMORIAM

Time creeps, on, but memory lingers in our hearts for our dearly beloved Husband, Father, Brother, Uncle

ROBERT VICTOR HAYLING

(SEPTEMBER 21, 1942)

The sorrow of our hearts is enlarged
As each anniversary comes around
The cup was not to pass from him,
He drank in the will of Him who gave His life.
May his soul be ever with the Lord.

Widow - Sons and Daughter
Brother and Family

IN CHERISHED REMEMBRANCE

In loving remembrance of our darling mother

THERESA PEAT

who departed this life on September 25th. 1938

"Long, but not forgotten
"Blessed are they who die in
the name of the Lord."

Daughters - Corine and Louise Thompson

WE CHERISH HER MEMORY

September the 9th. brought to us the first sad year since the Angels summoned our darling mother

SARAH M. SAMUELS

Receive, Oh Lord, in heaven above,
Our prayers and supplications pure;
Give us continually hearts of grace
And steady courage to endure,
The irreparable loss of mother dear.

Wiltred - Lillian - Laurel - Clarissa

IN FOND AND LOVING MEMORY

The Fifteenth of the month in course brought on the canvas of our mind the scene of one year ago when our beloved husband and father

TIMOTHY FLATTS

was taken across the bank of the Great Beyond
Father of spirits, whose divine control
Doth bind the soul and body into one,
Thou wilt restore the body of him we mourn,
And let him dwell in Thy glowing presence.

Widow and Children

No loafers waiting room! No gossip station! The ideal place for yourself and son is Dixons Barber Shop—West of the city Market

**-Servicio Cablegráfico-
de la "UNITED PRESS"**

IN CADET CIRCLE

We have been greatly impressed with the many praiseworthy comments heard in connection with the splendid exercises presented by the First Limon Cadet Troop, in front of the General Tomas Guardia School, on the return of the general parade during the morning of the FIFTEENTH.

The well fitting snowy white uniforms of the members of the troop, beamed the brilliant rays of the sun which graciously added a medium of splendour to the colourful event. Leaving that spot, the troupes, in characteristic order of the naval science they personified, marched to their headquarter at the local Division of the Universal Negro Improvement Association. In this same accommodating Hall, on the night of Monday last, the Cadets and a few invited guests became the spot-lights in tripping the light fantastic art. The Riversiders, who supplied the dance numbers, seem to have gained new inspiration from the orchestration associated with the big production —Storney Weather—recently presented in the Teatro Moderno. We highly congratulate Messrs. Ecles Crawford, Arnold Grant, Ernest Bailey, Stephen Maitland and other ranking officers of the Troop.

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

C. THOMPSON SUPPLY AND WORKSHOP

Everything in the mechanical line can be made, repaired or supplied. Assortments of Beds, Springs and other useful equipment.

Building.
Nº 89 Fifth Avenue toward the Municipal Bath.

GRANT AND CRAWFORD
NEW HARLEM'S BAR AND RESTUARANT

Opens Day and Nighth. Clean and Cozy Reservation. Good Native and Foreign Liquors and experienced Mixers

U.N.I.A. Building.
LEONEL MONDOL

East Indian Barber and Hair Culturist. All sanitary arrangements and general clean surroundings. In front of the old Motive Power

Clubhouse.

HOTEL HISPANG-AMERICA

City of Limon
Beautifully situated in front the Sea.

Airy, Cool, Comfortable Rooms
Special Dining Room Service
A WELL SYOCKED BAR WITH NATIVE AND FOREIGN LIQUORS

ERNEST CECIL LEWIS
Proprietor.

BARCELONA REGISTER SIX GOALS AND "SHUT-OUT" JUPITER

On the tenth afternoon of the month in course, our football fans turned out overwhelmingly to witness the contest between the Barcelonians and Jupiters in one of the 1943-1944 Cup Fixtures.

Calculating, no doubt, on the absence of Lola Rojas in the Barcelona's battery, the majority of the comments heard, were in favour of Jupiter, but they had overlooked the fact that José Jackson, the daring and smart footer, was present. He earned four of the six points registered by his side. The other two we-

re, respectively, earned by Edwin Jackson and Tenorio.

The Barcelonians displayed good technique, effective passes, clear-sightedness and sound marksmanship. The Jupiters fought tenaciously to secure a shot, but Peppe, the armoured goalie for Barcelona, proved too strong a tower. The Jupiters have always given a splendid account of themselves, but it seemed an occasion when tempest of ill-wind was more than they could successfully combat. The loss of this match automatically places Jupiter outside a running chance for championship honours.

LAS BRISAS

The most Popular Refreshment Parlour located cozily in the City Market. You can best the warm temperature and satisfy the appetite by making

Your refreshing spot. Our table Menu Speaks for itself. The very best service is our PLEDGE

HYMAN WALTERS - Proprietor

CARD OF THANKS

Edwin Horde Morris:

begs, through this medium, to thank his many friends and well wishers for the good wishes and sentiments expressed, also for the courtesy extended him and his wife during their recent visit to Limon. Thanks are especially tendered Mr. and Mrs. James Fitzbert Barrett for their much appreciated entertainment.

INDEPENDENCE DAY CRICKET AT 25 MILES

As a means of additional exercise for the Independence Day celebration at 25 Miles a game of cricket was played between the Wadeck and the Batten Cubs. The home side went first to bat and were dismissed for 40 runs. In reply, the Wadeck Cricketers scored 112 runs for the loss of eight wickets. The following are the individual scores: Batten: L. Escoe, L. B. W. 12 runs. Wadeck: S. Hall, bowled G. Moore, 0; H. Riley bowled C. Moore, 8; C. Jones caught wicket keeper, O. Porter, ducks; L. Hall bowled C. Moore, 0; A. Mander son bowled C. Moore, 0; C. Patterson caught wicketkeeper, "naught". L. Lewis caught Mc Intire, O. F. Maitland bow

GIMNASTICA AND JUPITER MEET TOMORROW

In the absence of unforeseen circumstances, the Gimnasticos and Jupiters will occupy the playground tomorrow afternoon.

This will be Gimnastica's last match of the season, and if they whip their opponents

the championship honours will be theirs, if otherwise, the championship will automatically fall to them. As expected they will have a busy time, much interest being evinced in the

Señores Ganaderos:

ARSENIPUR

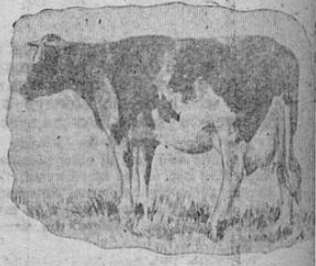
"LA SALUD DE LOS ANIMALES"

El preventivo más poderoso contra las pestes. Estimulante activísimo para el engorde rápido de ganados, cerdos, bestias, etc., etc.

Pestes, Diarreas, Enflaquecimiento, Asoleo, etc., ceden rápidamente bajo la acción benéfica de ARSENIPUR

ARSENIPUR lo usan y recomiendan todos los principales ganaderos del país. DE VENTA EN BOTICAS, ALMACENES Y PULPERIAS DE TODO EL PAIS.

Distribuidores Exclusivos:
LABORATORIOS CARLOS VIQUEZ.
San José A partado Nº 18



BROWNE & ABRAHAMS

Venta de Mercaderías. Depósito de Azúcar
 — Agentes —
MUL-EN-OL y MA-TA-RAI
 Frente Unidad Sanitaria
 First Aid Anticeptic — Alkaline Tablets
 Apartado 362 — Limón

CRICKET AT MATINA

The Battan Cricket Club at the "Mighty" Club of Matina on the latter's Oval on the 10th. instant. The home team won the toss, but gave batting preference to the visiting players. Battan opened their inning with L. Escoe and S. Hoff. The latter was dismissed L. B. W. after making 4 runs Escoe played a brilliant game and was bowled by Rowe for 18 runs. Manley was caught by Riley after scoring 13: L. Hall was L. B. W. off Clarke for 4; Clarke, caught by wicket-keeper off Riley, 0; C. Jones, de 2 and was given L. B. W. Clarke: H. Clarke caught Alterner, bowled Clarke, 0; C. Kie, caught Alterner bow. Riley, 0: Maxwell contributed runs and was stumped by

Clarke. T. Lewis was caught by Alterner, bowled Rowe, 0; C. Graham, caught Burke, bowled Clarke, 0; J. Mathews was not out batsman. Extras produced 3. Total 51 runs.
 The "Mighty" responded as follows. L. Williamson, caught L. Hall, bowled Manley, 0; J. Riley, stumped C. Jones, 0; Alterner, caught wicketkeeper, bowled Manley, 3; S. Burke got dismissed by murdering his wickets, off Manley, 0; C. Alterner, bowled Manley, 0; N. Davis, bowled Manley, 3; W. Bloomfield, bowled and caught Jones, 3; A. Minto, caught Graham, bowled Jones, 0; Rowe and Bryan were batting when "Time" was called. The score then stood at 23 runs for the loss of eight wickets.

PATHFINDER AND LIMON JUNIOR IN BASKETBALL CONTEST

A rather welcomed diversion was offered in the forenoon of the FIFTEENTH by the presentation on the Court of the General Tomas Guardia School, of a Basketball contest between the Pathfinders and Limon Juniors. Many spectators were present. Mr. Frank Rivers and Mrs. Annie Charles were the timekeepers. At the sound of the whistle by the Referee, Mr. Rodolfo Johnson, the players went off.

Limon Junior led the attack and blocked the Pathfinders. The scene became thrilling, with rapid passes, spills and jostlings commanding attention. The Pathfinder moved into caging position and Purga Brown made the basket. Retaliation followed quickly by Rogelio Sotela. By route of a penalty Jolly added a single for his side. "Foul" ruled the Referee, and Junior earned another basket. Again P. Brown scored. The Juniors recharged their battery and Alfonso Taylor registered two baskets. By infringement, Pathfinder added another point.

The encounter increased in heat, and referee, Pedro Grau, had to frequently resort to his whistle. Dribbling the ball from center, Byron earned two points. The Juniors whipped themselves into striking order and two more marks were added by Alfonso

Taylor. Noel Lord augmented the score by another "couple". Maruja continued the counting order for the Juniors.
 In a mix-up, a penalty was given against Junior and S. Dixon collected the fine. In a machine-like order, Alfonso clipped three sets of doubles. The first half play disclosed ten points for Pathfinder and fifteen for Limon Junior. Returning after the rest period, both sides showed

marked aggressiveness—new defenders entered the field. Lloyd Gouldburne gained 4 points for the Pathfinders, Jolly two, Byron, by the collection of a fine, one, and another by Rupert Brown, for a similar offence. The total for the Pathfinders was 20. The honours in Junior's second half time went to Noel Lord 2, Clifford Taylor 2, Alfonso Taylor 4, Maruja 6, Frank Jackson (by penalty) 1, Rogelio 2.—Total 34.

GERMANS IN CRETE BLOCKADED

A London advice states that Allied aerial and naval units have established a strong blockade against the Island of Crete. The British fleet dominates

it, it is also reported, the Aegean Sea and blocked all means of escape for the enemy forces stationed in the numerous Islands between Greece and Turkey.

Folk of the city, Lines and Coast! Without your support we shall be knocked out. Please support us — eat and drink at LA MAGNOLIA — Dixon's little place West of the city Market.

WEEKLY SAILINGS

From LIMON to CAHUITA — OLD HARBOUR — COLORADO BAR — PANAMA

ACCEPTING PASSENGERS AND FREIGHT
 For particulars, see or communicate with

BRYAN & BARRIENTOS, Agents

Post Office Box 144 or at their Office on the lower floor of Pension Caribe in front of Park Vargas. — COMFORTABLE AND RAPID SAILINGS CAN BE RELIED ON

WALDECK ON THE SCENE

Dear Mr. Editor,

My thanks in advance for the space required to mention the cricket match which happened here on the 16th. instant.

A team from the "Victory Club of Madre de Dios paid us a visit and met our players on our Oval. The visitors went first to the bat and their eleven wickets fell for a total of 32 runs. In their

reply, the homesters registered 37 runs, which gave a difference of 5 runs in favour of the Waldeck Club.

The department was of a real sportmanslike character throughout the exercise which was well attended by spectators.

Thanks again, Mr. Editor, for the courtesy.

Sincerely yours,

Cricket Wasp.

Get quick relief

from



Rheumatism, pain in joints and muscles are due to the formation of sharp crystals from excess uric acid which weak kidneys have allowed to escape into the system.

The kidneys should be filtering this excess uric acid (and all other poisons and impurities) out of the bloodstream. That is why, at the first twinges of Rheumatism, you should take special steps to satisfy yourself that the kidneys are working properly.

De Witt's Pills have been specially prepared to act directly on weak, sluggish, clogged kidneys. They soothe inflammation, heal, strengthen and restore them. You have visible proof of the direct action of De Witt's Pills within 24 hours of taking the first dose. You know for certain that the wonderful internal antiseptic they

contain is getting to work clearing away impurities and poisons.

Within a few days the kidneys are once more at work—trapping poisons and impurities in the bloodstream and expelling them from the system by Nature's marvellous mechanism.

That is why De Witt's Pills prove so wonderfully effective in relieving Rheumatism. They go at once to the root of the trouble—the kidneys themselves.

DeWitt's KIDNEY AND BLADDER Pills

Made specially to end the pain of Rheumatism, Backache, Lumbago, Joint Pains and all ailments of Kidney Trouble. Of chemists and storekeepers everywhere.

THE PIONEER CABINET AND GENERAL CARPENTER SHOP OF THIS CITY

EVERYTHING BEAUTIFULLY AND STRONGLY BUILT FOR

HOME AND OFFICE

High grade Shellac Polish with a mirror finish specialized in the design and construction of Coffins.

4th. Street — Entrance to Gamez Lumber Yard.

SYDNEY BECKFORD - Proprietor

SOCIEDAD ANONIMA AGRICOLA CONSTRUCTORA DE VEINTIOCHO MILLAS

To the Officers and Members of the above named Society, you are hereby notified to attend the General Stockholders Meeting, which will be held at the usual meeting place at Madre de Dios, on the 24th. September 1944, starting at 10.30 a. m., for the electing of new Officers and to receive the Report of the past year, and to adopt new plans for the improvement of the Society. If you fail to attend you can send in your vote by a representative or by Proxy.

Z. FARQUHARSON D. A. WARD
President Gerente

H. SCHARSCHMIDT
Secretary.

Stand by us lest we fall — support us with your united strength Eat, and drink, day and night at LA MAGNOLI/ Dixon's little place West of the city Market.

La Proveedora

OFFERS YOU CORRECT WEIGHT
LOWER PRICES

First class Merchandise and best of
Courtesy always .

Please ask for anything in Grocery or other
Articles of General dietry not readily sen,

LA PROVEEDORA
LIMON CITY

SIQUIRRES LOSES ANOTHER OLD RESIDENT

(BY OUR SPECIAL REPORTER)

The Grim Reaper has again visited our township of Siquirres and robbed it of another of its older and well regarded residents, in the person of Mr. Federick Thomas Gidden, who breathed his last at the hour of 6 p. m. on Saturday the 2nd. instant.

The deceased came to this Republic about sixty years ago and had always been much appreciated because of his marked gentility, kind mannerism and quiet disposition. He was hard working and had lots of friends. His health failed him about seventeen months ago, and during the ensuing period his devoted daughter Miss Cyslin gave him her constant care and attention. This, most unfortunately, so strained her constitution that she experienced a nervous break

down a week before the sad passing of her father. To her and her brother and sister we extend our deepest sympathy.

FOR MEN'S

Felt and Straw Hats.
Shirts and Underwear
THE LATEST, CHEAPEST
AND BEST
Do your shopping at
THE PEOPLE'S HOUSE

COMPLETAMENTE OCUPADA
LA ISLA PELELIU

PEARL HARBOR, 22 UP.—
Despachos procedentes de las Pa-
lau informan que los infantes de
marina norteamericanos en Pele-
liu están empeñados en las luchas
más violentas desde Tarawa. Los
rezagos de la original guarnición
japonesa se han atrincherado en
arrecifes de coral en la playa
occidental para resistir hasta el
último hombre.

GIMNASTICA IN LINE FOR CHAMPIONSHIP HONOURS

Having defeated the Limon Juniors by a score of four goals to two, last Sunday afternoon, the Gimnastica is in line for championship honours in the fast closing League Fixtures.

Scarcely had the players adjusted themselves on the playground, when a heavy bombardment took place at the Junior's aerodrome and et long range Casasola bombed the base and secured the first goal for Gimnastica. A close attack ensued, and Evans, the Gimnastica's goalie, in stopping a rapid drive by Fernando, pulled the ball into his own defence and thereby gave the Juniors their first point. Up to the closing of the first half time no other change took place in the score.

On the resumption, Gimnastica romped out, determined, apparently, to win the match.

The Juniors were placed in a trailing position and Roy Hayling added the second goal. Following this, Casasola dribbled the ball from center field and lost his shot, when Frank Jackson intervened, but on the ball returning favorably to him he gained his objective. A shuffle was now evidenced at the left of Gimnastica's reservation, and Isaac gained the goal for his side. With on-

ly twenty minutes left for the call of time, high hopes were entertained by the admirers of the Juniors that they would have made the grade, but their strength dwindled; passes were ineffective, and shots missed, while their opponents pressed the fight until in a noteworthy manner Casasola, with a head drive, earned the fourth goal. The Match came soon after to a close.

YOUNG FOOTERS EARNED ADMIRATION

A very admirable football contest was witnessed on the city playground during the afternoon of Sunday the 10th. instant between the Atletico Alvar Macis de Escaza and the Cariari of this port.

The youthful contestants played the grand game in a somewhat professional manner the passes, and other features

which produce distinction, fully characterized the scene. Demonstrations of personal attacks, tripping and spilling were absent. The spectators surely, had a wonderful "kick" out of the performance. The respective goalies warded off many well aimed shots. At some stages of the encounter, the visitors took a dominating stand, though not without counter attacks by Cariari.

The youths and their Manager were highly welcomed to this Zone.

HAPPY LANDING

IT IS THE "LANDING", BOYS AND GIRLS
WHERE YOU WILL BE SERVED

A VARIETY OF FRESCOS, DELICIOUS PASTRIES, ICE
CREAMS AND FRUIT, SALAD ON SUNDAY NIGHTS

MAKE THE "LANDING" YOUR COOL SPOT LOCATED

NORTH OF LINDO'S ICE FACTORY
OUR MOTTO

"Service with a smile a" the white"

B. BUTTLER — Proprietress

BERLIN CONFIRMA EL ATAQUE AL CORAZON INDUSTRIAL DEL JAPON

NUEVA YORK, 22UP.—Berlin dice que las superfortalezas volantes norteamericanas han atacado nuevamente a las islas metropolitanas del Japon. Una radiodifusión alemana comunicando un informe japonés dice que los gigantes volantes martillaron la isla de Kyushu el miércoles. Kyushu es el corazón industrial del Japon.

Limón Trading Company

PAY THE BEST PRICES FOR

Dried Ipecac Root Cocoa, Coconuts and Copra RUBBER

REMEMBER

WE PAY THE BEST PRICES

BULLETINS FROM BRITAIN

MR. NORMAN MAYERS

New British Charge D'Affaires



On Sunday, September 10th, Mr. Francis Joseph Patron, the British Chargé d'Affaires abandoned Costa Rica, and his duties have been taken over by Mr. Norman Mayers, who comes to Costa Rica from the Foreign Office in London.

Mr. Mayers entered the British Foreign Service after the last war, during which he saw military service as an infantry officer in India. Since then he has had very considerable experience as a diplomat in the Near East, having served in Syria, Arabia, Egypt and Ethiopia, especially with the British Embassy in Cairo.

Having been in Addis Ababa during the Italian conquest of that country, he met Haile Selassie, the "King of Kings" of Ethiopia. In Syria he met many years ago the two well-known French generals Gamelin and Weygand, who led the French armies before their collapse in 1940. He also knows Ibn Saud, the first monarch of Arabia, and the late King Fuad of Egypt. At the beginning of the present conflict, Mr. Mayers was stationed as Consul in the capital of Rumania, Bucharest, and was an eye witness to many vicissitudes that country passed during the German occupation. He abandoned Rumania in company of H. B. Majesty's Minister when diplomatic relations between Britain and Rumania were severed in 1941.

Returning to the British Embassy in Cairo for a few months, Mr. Mayers arrived there in time to see the British Expeditionary Force evacuating first Greece and then Crete after fighting some of the most heroic battles of the war against a numerically superior enemy

and shortly after these events came the renewed advance of the Axis forces to the borders of Egypt. Those were indeed anxious days for Britain in the Mediterranean, because of the Axis submarines and superior air power of the enemy, but they have now faded in to history with the great victories of General Montgomery in Egypt, Lybia, Cyrenaica and Tripoli, and the annihilation of the Italo-German armies by the Anglo-American forces in Tunisia. Again Mr. Mayers was transferred to a trouble spot, namely to Isaphan, the beautiful city in Iran (Persia). He was there when a British army marched into the country from the South and a Russian army from the North to expel notorious Axis elements from the country. He terminated his experiences in the Near East with a term of duty in Mersin, one of the only two ports then open to the U. Nations to maintain their commercial relations with Turkey.

When Mr. Mayers returned to London in 1943 to occupy a post in the Foreign Office, he experienced some of the "Luftwaffe's" bombing attacks from the air, and just before leaving the city at the beginning of August, he was exposed to the savage attacks of the flying bombs sent over by the Germans in a last minute attempt to stop Britain's all out war effort.

Britain Was The Rallying Point Of European Freedom

In June 1940 when France surrendered and Western Europe came under German control, every European patriot identified his patriotism with Britain's struggle. Thousands of them came to London to fight on under British leadership with British weapons and in British uniforms, which bore instead of the English regimental flash the word "France", or "Belgium", or "Poland". Allied Governments were set up in London—pieces of English soil becoming for the time being Czech or Greek or Belgian territory.

The Voice Of London

At the same time patriots who stayed in the occupied countries to work secretly a-

TOAST TO THE ROYAL NAVY

I know them, and salute them as my friends,
Hard-bitten ships, their red St. George's cross
That lights up the last perilous waves which toss
Upon this globe, and to the grim war lends
The benison of chivalry, each gaff
Flies proudly; valiant at their sea-gray guns
I view once more the fresh-faced courteous sons
Of England; I can hear their hearty laugh
As sneaking foes are trapped; I see hard hands
Reach down to help, the trust that folks ashore
Have in these men, and how their plenteous store
Of kinliness spends itself through wasted lands.
Let us drink deep: BULWARK OF LIBERTY —
Lift hearts! THE ROYAL NAVY, THREE TIMES THREE!

Ens. JOHN ACKERSON, USMM.

Convey off Gibraltar.

Loyal Burmese Tribesmen

Chiefs of the Naga tribesmen of Burma were recently thanked by the Viceroy of India for their loyalty and help to the British during the campaign which frustrated Japanese designs for a land invasion of India and during the retreat from Burma in 1942.

Apart from supplying in valuable operation intelligence, the Nagas, who are hardy, and intelligent hill men, made themselves useful in many ways. They captured more unwounded Japanese than our own troops did and killed a fair number. Their villages co-operated to prevent the Japanese infiltration. They harbored and guided to safety escaping British and Indian prisoners of war.

The loyalty and help they gave our troops are attributed to their natural courage and independent spirit, and in a large degree to the excellence of the civil administration of Naga Territory which built up a spirit of confidence and trust between the tribesmen and British officials. The good conduct of the Indian troops overcame the prejudice which, for one reason or another, the Nagas have against the Indians; and escaping Indian prisoners of war were helped by them equally with British and Gurkhas with whom they are more at home.

against the Germans drew their hope and guidance and material resources from Britain. The Germans were quick to see the hand of Britain in the European resistance movements. They spoke of "invisible

Sixty - Six German Generals Dead

One third of an important German military group has been put out of action within the past two months. When D. Day dawned the German Army had two hundred generals and general officers. By August 6 no less than sixty-six of these had been put out of action through various causes.

The biggest toll has been exacted by the vast Eastern Front, where the capture of Lieut General Franek, Commander of the 73rd German Infantry Division, brought the number of German General officers who had capitulated to twenty-seven. Nine generals and major generals have died in action on the Eastern Front.

In Normandy, where the front is shorter, seven generals have been killed in action and two have capitulated. The Commander of the German 7th Army, Colonel General Dollman, died on June 30.

but ever present British radio propaganda", and were forced to admit after three years of repressive occupation that, for instance, the majority of the Dutch workers considered men like Churchill, "as their saviors and their ideal." The B.C. broadcasting nearly forty four hours per day and in twenty-four languages, became Europe's only regular contact with the free world and the sustaining hope of the oppressed millions. Subsequently arms were sent to the forces of resistance, dropped first by the Royal Air Force and later by the United States Air Force as well.

Nazi - Spanish Trade Cut By Allies

LISBOA, Portugal.—Allied advances across France have practically shut off German trade with Portugal and Spain.

Although there is evidence that a certain amount of goods arrived from the Reich last week, there were hardly any loaded trains reaching the Franco-Spanish frontier, and it is morally certain that Germany now will not be able to obtain any appreciable quantity of goods from the Iberian peninsula for the duration of the war. No German ships are reaching Lisbon and goods which used to be dispatched by train are blocked.

Accurate figures of the value of this annual trade are not easily obtainable, but last year Germany bought some \$ 25,000,000 worth of wolfram alone from Portugal and also obtained large quantities of sardines, tinned food, and cork with a certain amount of iron ore.

This cessation of trade will seriously affect the financial situation of all countries concerned.

Meanwhile, entire German colonies in Spain and Portugal are threatened with virtual isolation by the Allied occupation of France, while diplomatic pressure will be forced to resort to increasingly hazardous trips.

Lufthansa, the German aircraft concern, hitherto has operated by way of Madrid and Lyons. But Lyons can no longer be used. There is reason to believe that Germans already may have started to use some Mediterranean route, possibly through Berlin and Barcelona.

This cutting off of communication, of course, applies also to Hungarian, Rumanian, and Bulgarian relations in the Iberian peninsula, all of whose diplomatic couriers normally cross France by train.

Lufthansa has long since given up running daily service, and it is difficult to see how the line can possibly be kept with the present situation.

Another result of the loss of France will be the end of German propaganda there, which had been carried with a large-scale effort with constantly changing plays, backed up with printed goods from Munich and other German centers.